

# FOCUS

## rémunération

à l'intention du personnel  
de la Rémunération

Hiver 2002

No 47



## Reconception du programme de formation sur les assurances

Comme d'autres aspects de l'administration de la rémunération, la formation sur les assurances subira bientôt une révision majeure. On met à jour le programme de formation actuel pour répondre aux besoins changeants des stagiaires avec une flexibilité accrue dans les méthodes et les calendriers de formation, un accès étendu aux outils d'apprentissage et une efficacité supérieure.

La reconception du programme se fonde sur une approche collaborative et consultative, qui met en jeu les concepteurs de programme de

formation, les agents et les superviseurs de formation, les représentants de ministère client et d'autres membres de la communauté de rémunération.

Le nouveau programme de formation contiendra un mélange d'apprentissage autonome en ligne et d'enseignement en classe.

Les agents de formation régionaux révisent actuellement le contenu de tous les modules sur les assurances pour atteindre l'exactitude et l'intégralité en vue de l'adaptation du programme à la formation sur le Web.

Les modules sur les assurances en ligne seront liés au Guide sur l'administration des régimes d'assurance (ARA), et on met à jour l'ARA en conséquence.

### Échéancier des activités :

- **Mi-février** — un test d'utilisation a été mené avec un prototype du module sur la garantie payée par l'employeur du régime de soins de santé de la fonction publique (RSSFP) en ligne.
- **Avril 2002** — un module sur la garantie payée par l'employeur du RSSFP en ligne et un module sur l'assurance-invalidité avec des composants en ligne et en classe seront examinés dans un projet pilote.
- **Premier trimestre 2002-2003** — La version en ligne des six autres modules — Régime de soins de santé de la fonction publique (RSSFP), Régime d'assurance pour les cadres de gestion de la fonction publique (RACGFP), Régime de soins dentaires (RSD), Régime de services dentaires pour les pensionnés (RSDP), Garantie totale du RSSFP et Garantie payée par l'employeur du RACGFP — sera produite ensuite à partir des résultats du pilote et les composants en classe du RACGFP, du RSSFP et du RSD seront élaborés.

Le but consiste à réaliser une plus grande partie possible de la reconception et du développement de la formation sur les assurances d'ici le 30 juin 2002. Les conseillers en rémunération seront invités à participer à toutes les étapes de l'essai pilote du nouveau programme de formation sur les assurances. Restez à l'écoute pour les dernières mises à jour !

## Cours d'orientation — en ligne

La première version du «cours d'orientation en ligne» était un succès. Les coordonnateurs de cours ont reçu des commentaires positifs à la fois sur le contenu et la structure de la formation, ainsi que de nombreuses recommandations et suggestions utiles pour son amélioration.

### Citations de stagiaires...

«J'ai trouvé l'information et la matière faciles à suivre et très instructives.»

«J'ai préféré ce type d'apprentissage à l'enseignement en classe ou sur papier.»

«J'ai consulté tous les manuels à un moment quelconque dans le passé, mais je n'avais pas eu à utiliser l'ARA ou l'APR en détail, alors il m'a été utile de devoir chercher des précisions.»

«On peut travailler seul, prendre son temps et y retourner au besoin.»

«J'ai trouvé que c'était une bonne révision des tâches que j'accomplis chaque jour et un défi pour les choses qu'il me reste à apprendre.»

«Il est interactif, et il contient beaucoup d'animation !»

Quelques ennuis techniques ont été découverts...

«Certains boutons de réponse ne fonctionnaient pas, et il manquait donc une rétroaction à certaines questions pour renforcer le processus d'apprentissage.»

«La navigation entre deux fenêtres... très difficile.»

«Dans l'évaluation à la fin de chaque module, le nombre de réponses correctes et incorrectes ne correspondait pas, de temps à autre, au nombre total de questions.»

La plupart des recommandations de perfectionnement se rapportaient à des défauts techniques, qui seront corrigés par une reprogrammation ultérieure.

Une autre suggestion portait sur la division du cours en modules pour tenir compte des niveaux de connaissance et d'expérience très variés de ceux qui suivent le programme.

Fondées sur les commentaires des stagiaires, les versions futures du cours d'orientation en ligne représenteront sûrement une amélioration de cet outil d'apprentissage déjà très utile.



Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

Public Works and  
Government Services  
Canada

Canada

# Points saillants de la modernisation de la rémunération

L'initiative de modernisation de la rémunération de TPSGC avance à toute vitesse, avec des activités visant à renouveler les services de paie, de pension et d'assurance. Son but à long terme consiste à introduire une variété et une flexibilité accrues dans la prestation de service, à nous préparer en vue de progrès futurs dans la technologie et l'administration de la rémunération et, en bout de ligne, à améliorer le service envers les clients.

Les activités de modernisation actuelles se concentrent sur l'établissement d'une direction stratégique et d'un modèle de gestion en vue de l'avenir des services de rémunération.

L'une des activités les plus utiles jusqu'à maintenant correspond à une série de visites dans d'autres grandes organisations pour explorer et évaluer les meilleures pratiques déjà mises en œuvre par des leaders du secteur public et privé.

À ce jour, l'enquête sur les meilleures pratiques s'est posée :

- De visites sur les pensions, dont celles de la Fédération des enseignantes et des enseignants de l'Ontario (Toronto), UNIFI (New Jersey),

et California Public Employees' Retirement System (CALPERS) de l'administration des pensions de l'État de la Californie (San Francisco).

- De visites au sujet de la paie, entre autres chez IBM et Bell Canada (Toronto).
- D'étapes préliminaires en vue de visites liées aux assurances. Toutefois, une présentation de la SunLife a déjà été donnée, et des visites chez d'autres grands fournisseurs d'assurance sont également planifiées.

L'initiative de modernisation de la rémunération progresse aussi par le biais de groupes de travail et d'une enquête indépendante auprès des clients menée en ce moment par *CGI Information Systems and Management Consultants* inc. L'enquête vise à rassembler les opinions de ministères sur les modalités et les directions stratégiques courantes des services de ressources humaines et de rémunération. La publication des résultats de l'enquête est prévue pour avril 2002.

Les requêtes, les remarques et les suggestions individuelles des employés continueront de

représenter une source majeure d'information précieuse dans les efforts pour moderniser et améliorer les systèmes d'administration de la paie, de la pension et des assurances.

*Des renseignements à jour seront publiés sur le nouveau site Web, présentement en chantier ainsi que dans des émissions futures de Focus.*



## Enquête sur la qualité de services

Le Secteur de la rémunération de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada demandera à ses clients d'évaluer la livraison des produits de paie, de pension et d'assurance de la fonction publique en regard des normes de service de la fonction publique.

Une enquête sur le niveau de service sera publiée sur le site Web de la Rémunération en mai 2002. L'enquête peut être imprimée, remplie et retournée par la poste ou remplie en ligne et soumise électroniquement. Tous les échelons de personnel de la communauté de rémunération sont invités à répondre.

## Un portail vers les données en matière de RH

Le Conseil du Trésor s'engage depuis longtemps à satisfaire les besoins en information sur les RH des employés gouvernementaux. En partenariat avec des organisations et des individus de toute la fonction publique fédérale, il travaille à l'élaboration d'un nouveau site Web des RH pour tous les employés, les gestionnaires et les spécialistes en RH du gouvernement. L'objectif de ce site est de fournir un portail Web qui consolidera et coordonnera la livraison de renseignements, de processus, de services et éventuellement de mouvements en matière de ressources humaines par le biais d'une seule fenêtre conviviale.



Des groupes de consultation ont été interrogés en mai et en juin 2001 avec un échantillon de fonctionnaires fédéraux pour collecter des conseils sur la structure et les priorités du nouveau site Web. Des groupes de consultation supplémentaires se réunissent actuellement dans la RCN

et les régions pour obtenir davantage de commentaires sur les meilleurs moyens de présenter les données des RH à l'intention particulière des spécialistes en RH.

Les plans immédiats requièrent la consolidation des données et des outils existants dans une structure logique et conviviale sur le Web. De plus, on révisera le contenu du nouveau site avant de le rendre accessible pour garantir à la fois son efficacité et son exactitude.

## FOCUS rémunération

visé à fournir de l'information à jour et pertinente aux employés des services de rémunération de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada et de ses ministères clients.

Nous invitons nos lecteurs à nous transmettre leurs lettres, opinions et suggestions d'articles.

Faites parvenir vos suggestions à :

Diane Gauthier  
Rédactrice en chef  
FOCUS rémunération  
10A1 Place du Portage, Phase III  
Hull (Québec) K1A 0S5  
Tél. : (819) 956-6374  
Télec. : (819) 956-6484  
Courriel : diane.gauthier@pwgsc.gc.ca

## FOCUS rémunération

est rédigé et produit par  
Krista Dunlop and Associates Inc.

Si vous avez des raccourcis, des conseils ou des trucs à partager avec d'autres lecteurs, contactez notre rédactrice en chef : Diane Gauthier au (819) 956-6374 ou [diane.gauthier@tpsgc.gc.ca](mailto:diane.gauthier@tpsgc.gc.ca), faites-les parvenir à : FOCUS rémunération, 10A1 Place du Portage, Phase III, Hull, (Québec) K1A 0S5 (télé. (819) 956-6484)



## Quoi de neuf sur le Web !

**E**n harmonie avec l'insistance continue de TPSGC sur la satisfaction des besoins de sa clientèle, des changements importants ont été apportés au site Web de la Rémunération.

Depuis le 4 février, toutes les pages Web de Publiservice du Secteur de la rémunération n'apparaissent que sur Internet (<http://www.pwpsc.gc.ca/compensation>). Tous les abonnés au REG et les utilisateurs de Publiservice sont incités à réenregistrer leurs signets.

*Des transactions qui économisent du temps... — FORMULAIRES !*

On peut maintenant remplir les cinq (5) formulaires suivants en ligne :

- 2719 Adresse des clients de la rémunération
- 2196 Désignation ou changement de bénéficiaire
- 2265 Divulgarion de renseignements sur les pensions
- 2040 Déclaration solennelle — Application de la Loi sur la pension de la fonction publique
- 535 Engagement et garantie

Des instructions détaillées sur l'entrée de données sont offertes en ligne.

Il faut toujours imprimer et signer une copie papier des formulaires remplis en ligne.

L'ensemble des 121 formulaires restants seront adaptés pour l'usage en ligne pendant l'année à venir.

Le site Web des formulaires se situe au : <http://www.tpsgc.gc.ca/remuneration/main/forms/forms-f.html>

On fournit des instructions détaillées sur la façon d'utiliser les nouveaux formulaires remplissables au : <http://www.tpsgc.gc.ca/remuneration/main/forms/forms-howto-f.html>

*Des nouvelles qui gagnent du temps... — MOT DE PASSE !*

— N'EST PLUS EXIGÉ —

Maintenant offert ! Un accès sans mot de passe à toutes les parties du site Web du Secteur de la rémunération.

*Des nouvelles qui gagnent du temps... — NOUVEAUX OUTILS !*

Trouvez des types et des ensembles divers de trucs, d'outils, de calculateurs, etc., sur le site Web du Secteur de la rémunération.

La page Web des «Outils» se situe au : <http://www.tpsgc.gc.ca/remuneration/tools/tools-f.html>

*Des nouvelles qui gagnent du temps... — RECHERCHE AMÉLIORÉE !*

Comment peut-on réduire le nombre de documents trouvés avec n'importe quelle demande de recherche et augmenter la pertinence et l'utilité de ces résultats ? En choisissant «seulement un» des

quinze types de publications actuellement offerts dans le site Web du Secteur de la rémunération ! Ignorez-vous le type de publication ? Retournez à la recherche du site entier. La page de recherche nouvelle et améliorée se trouve au :

<http://www.tpsgc.gc.ca/remuneration/main/search-f.html>

La nouvelle page de LIENS est présentée au : <http://www.tpsgc.gc.ca/remuneration/text/links-f.html>

Vous pouvez adresser vos questions sur le site Web de la Rémunération à :

Larry Lavitt  
Gestionnaire, Web de la rémunération  
Secteur de la rémunération  
TPSGC  
Aile 2500, station 37  
Édifice principal (3)  
Tunney's Pasture  
Ottawa (Ontario)  
K1A-1G7



Téléphone : (613) 941-1536

Télexcopieur : (613) 952-9809

TPSGC sert d'hôte au Manuel des moniteurs / des agents de formation du Programme national de formation de conseillers en rémunération, au nom du Secrétariat de la collectivité des ressources humaines. On le trouve au : <http://www.pwpsc.gc.ca/compensation/ctcm/ctcm-toc-e.html>

Veillez adresser tous commentaires et suggestions au sujet de ce manuel à Donita Alexander, Santé Canada, au [Donita\\_Alexander@hc-sc.gc.ca](mailto:Donita_Alexander@hc-sc.gc.ca).



## Les nouvelles de l'AGR

Cette série d'articles de FOCUS rémunération est fournie par l'Association nationale des gestionnaires en rémunération afin de partager leurs points de vue sur les questions d'actualité en rémunération.

### ASSOCIATION DES GESTIONNAIRES EN RÉMUNÉRATION

#### Comité de direction

Richard A. Joannis  
Président de l'AGR  
Directeur, Services de rémunération civile  
Ministère de la Défense nationale  
Tour 6N, immeuble M.Gen. G. Pearkes  
101, promenade Colonel By  
Ottawa (Ontario) K1A 0K2  
Téléphone : (613) 945-1274  
Télexcopieur : (613) 945-1190  
Courriel : joannis.ra@forces.ca  
(Remplaçante : Linda Roos  
(613) 945-1262)

Steven Robineau  
Sous-comité de la paie de l'AGR  
Consultant principal, Rémunération  
Programmes intégrés  
Direction générale des ressources humaines  
Agriculture et Agroalimentaire Canada  
930, avenue Carling, pièce 286A  
Ottawa (Ontario) K1A 0C5  
Téléphone : (613) 759-1148  
Télexcopieur : (613) 759-7471  
Courriel : robineaus@em.agr.ca  
(Remplaçante : Suzanne Courchènes  
(613) 759-7019)

Gisèle Dallaire  
Sous-comité des communications de l'AGR  
Chef, Services de rémunération  
Bureau du Conseil privé  
Pièce 206, 85, rue Sparks  
Ottawa (Ontario) K1A 0A3  
Téléphone : (613) 952-4814  
Télexcopieur : (613) 954-6709  
Courriel : gdallaire@pco-bcp.gc.ca  
(Remplaçante : Nicole Plourde  
(613) 952-4809)

Brian Caines  
Agent des relations de travail et de la rémunération  
Division des services des ressources humaines  
Cour canadienne de l'impôt  
2<sup>e</sup> étage, Les Tours Centennial, 200, rue Kent  
Ottawa (Ontario) K1A 0M1  
Téléphone : (613) 992-1767  
Télexcopieur : (613) 947-5658  
Courriel : brian.caines@tcc-cci.gc.ca  
(Remplaçante : Francine Desjardins  
(613) 996-5061)

(Suite en page 4)



## Les nouvelles de l'AGR

Cette série d'articles de FOCUS rémunération est fournie par l'Association nationale des gestionnaires en rémunération afin de partager leurs points de vue sur les questions d'actualité en rémunération.

### ASSOCIATION DES GESTIONNAIRES EN RÉMUNÉRATION (suite de la page 3)

#### COMITÉ DE DIRECTION

(suite de la page 3)

Susan Killen  
**Sous-comité des avantages sociaux de l'AGR**  
Directrice, Services de rémunération  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
2B3, phase III, Place du Portage  
11, rue Laurier  
Hull (Québec) K1A 0S5  
Téléphone : (819) 956-0359  
Télécopieur : (819) 956-7644  
Courriel : susan.killen@pwgsc.gc.ca  
(Remplacante : Lyse Danis (819) 956-5418)

Sylvie Joseph  
**Sous-comité du symposium de l'AGR**  
Directrice intérimaire, Renouvellement de la rémunération  
Direction des opérations et des systèmes  
Pêches et Océans Canada  
9<sup>e</sup> étage, Les Tours Centennial  
200, rue Kent  
Ottawa (Ontario) K1A 0E6  
Téléphone : (613) 990-5860  
Télécopieur : (613) 993-8716  
Courriel : josephs@dfo-mpo.gc.ca  
(Remplacante : Francine Lanoue (613) 998-4031)

Lyse Goneau  
**Sous-comité de la formation de l'AGR**  
Gestionnaire, Rémunération et avantages sociaux  
Conseil national de recherches  
Immeuble M-58, pièce W-125  
1500, chemin Montréal  
Ottawa (Ontario) K1A 0R6  
Téléphone : (613) 993-0765  
Télécopieur : (613) 954-1471  
Courriel : lyse.goneau@nrc.ca  
(Remplacante : Josée Murtagh (613) 993-2278)

Nicole Gareau  
Gestionnaire du programme de rémunération ministériel  
Santé Canada  
933, av. Gladstone, pièce 200  
AL 2402A  
Ottawa (Ontario) K1A 0K9  
Téléphone : (613) 957-0752  
Télécopieur : (613) 941-4777  
Courriel : nicole.gareau@hc-sc.gc.ca  
(Remplacante : Deirdre McDonald (613) 957-3147)

Hélène Desforges  
**Sous-comité de l'appui à la communauté de l'AGR**  
Gestionnaire en rémunération  
Ressources humaines  
Environnement Canada  
3<sup>e</sup> étage, Terrasses de la Chaudière  
10, rue Wellington  
Hull (Québec) K1A 0H3  
Téléphone : (819) 997-6271  
Télécopieur : (819) 997-8711  
Courriel : helene.desforges@ec.gc.ca  
(Remplacante : Nicole Brisebois (819) 994-5245)

Madeleine Grierson  
**Sous-comité ad hoc de l'AGR**  
Chef, Stratégies, Politiques, Formation et Opérations en matière de rémunération  
Transports Canada  
Pièce 2457, 24<sup>e</sup> étage, tour C  
Place de Ville, 330, rue Sparks  
Ottawa (Ontario) K1A 0N7  
Téléphone : (613) 990-5693  
Télécopieur : (613) 991-6512  
Courriel : griersm@tc.gc.ca  
(Remplacante : Lucie Cheff (613) 991-6531)

Rachelle Goulet  
**Sous-comité des régions de l'AGR**  
Conseillère ministérielle en rémunération  
Rémunération et projets spéciaux  
Services ministériels des ressources humaines  
Développement des ressources humaines Canada  
140, promenade du Portage, phase IV, niveau 0  
Hull (Québec) K1A 0J9  
Téléphone : (819) 994-5429  
Télécopieur : (819) 953-1271  
Courriel : rachelle.goulet@hrdc-drhc.gc.ca  
(Remplacant : Ron Kaden (819) 953-1278  
Directeur, Rémunération et projet spéciaux)

#### MEMBRES D'OFFICE

Glenda Blacker  
Directrice, Direction des politiques de paie et des services de formation  
Secteur de la rémunération  
TPSGC  
Place du Portage, phase III, 10A2  
11, rue Laurier  
Hull (Québec) K1A 0S5  
Téléphone : (819) 956-2000  
Télécopieur : (819) 956-2098  
Courriel : glenda.blacker@pwgsc.gc.ca  
(Adjointe : Wendy Carruthers (819) 956-2043)

Thomas A. Smith  
Directeur, Section de l'administration de la paye  
Division des relations de travail  
Direction des ressources humaines  
Secrétariat du Conseil du Trésor  
6<sup>e</sup> étage, tour ouest, L'Esplanade Laurier  
300, avenue Laurier ouest  
Ottawa (Ontario) K1A 0R5  
Téléphone : (613) 952-3206  
Télécopieur : (613) 952-3009  
Courriel : smith.tom@tbs-sct.gc.ca  
(Remplacant, -e : )

Kathy Jordan  
Agente principale des avantages sociaux  
Groupe des régimes de prestations d'assurance  
Direction des ressources humaines  
Secrétariat du Conseil du Trésor  
5<sup>e</sup> étage, tour ouest, L'Esplanade Laurier  
300, avenue Laurier ouest  
Ottawa (Ontario) K1A 0R5  
Téléphone : (613) 952-3264  
Télécopieur : (613) 952-3263  
Courriel : jordan.kathy@tbs-sct.gc.ca

Charlotte Roy  
Agente principale de politique de pension  
Politique sur les pensions et Communications  
Secrétariat du Conseil du Trésor  
5<sup>e</sup> étage, tour ouest, L'Esplanade Laurier  
300, avenue Laurier ouest  
Ottawa (Ontario) K1A 0R5  
Téléphone : (613) 946-9348  
Télécopieur : (613) 952-3240  
Courriel : roy.charlotte@tbs-sct.gc.ca

Diane Dinelle  
**Gestionnaire de projets en matière de rémunération**  
Secrétariat de la collectivité des ressources humaines  
6<sup>e</sup> étage, tour ouest, L'Esplanade Laurier  
300, avenue Laurier ouest  
Ottawa (Ontario) K1A 0R5  
Téléphone : (613) 946-6209  
Télécopieur : (613) 952-0701  
Courriel : dinelle.diane@tbs-sct.gc.ca

#### RÉGIONALES

##### Terre-Neuve

Dorothy Peet  
Chef, Rémunération  
Pêches et Océans Canada  
C.P. 5667  
St. John's (Terre-Neuve) A1C 5X1  
Téléphone : (709) 772-4861  
Télécopieur : (709) 772-2675  
Internet : peetd@dfo-mpo.gc.ca

##### Nouveau-Brunswick

Polly Mulligan, gestionnaire en rémunération  
Agriculture et Agroalimentaire Canada  
Bureau régional de l'Atlantique des ressources humaines  
1081, rue principale, C.P. 6088  
Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8R2  
Téléphone : (506) 851-7939  
Télécopieur : (506) 851-2064

##### Nouvelle-Écosse

Barb Victor  
Chef, Rémunération  
Pêches et Océans Canada  
Marine House, 2<sup>e</sup> étage  
176, rue Portland  
C.P. 1035  
Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B2Y 4T3  
Téléphone : (902) 426-5339

##### Ontario

Aase Christensen  
Ressources humaines  
Agriculture et Agroalimentaire Canada  
175, chemin Stone ouest  
Guelph (Ontario) N1G 4S9  
Téléphone : (519) 837-5843  
Télécopieur : (519) 837-9780  
Internet : christensena@em.agr.ca

##### Manitoba

Cheryl Newman  
Chef, Rémunération, Avantages sociaux et Formation  
Industrie Canada  
Ressources humaines — Winnipeg  
4<sup>e</sup> étage, 400, avenue St. Mary  
Winnipeg (Manitoba) R3C 4K5  
Téléphone : (204) 983-7850  
Télécopieur : (204) 983-8181  
Internet : newman.cheryl@ic.gc.ca

##### Saskatchewan

Dana Hingston  
Unité de la rémunération  
Agriculture et Agroalimentaire Canada  
6<sup>e</sup> étage, 1800, rue Hamilton  
Regina (Saskatchewan) S4P 4L2  
Téléphone : (306) 780-5137  
Télécopieur : (306) 780-5018  
Internet : hingstond@em.agr.ca

##### Région de la Capitale nationale

Jacques Robert  
Directeur adjoint  
Agence des douanes et du revenu du Canada  
Division de la rémunération et des avantages sociaux  
10<sup>e</sup> étage, 99, rue Metcalfe  
Ottawa (Ontario) K1A 0L5  
Téléphone : (613) 954-6633  
Télécopieur : (613) 954-7214

##### Alberta

Denise Cheramy  
Gestionnaire, Rémunération et Avantages sociaux  
Affaires indiennes et du Nord  
630, Place du Canada  
9700, avenue Jasper  
Edmonton (Alberta) T5J 4G2  
Téléphone : (780) 495-2885  
Télécopieur : (780) 495-7661  
Internet : CheramyD@INAC.GC.CA

##### Vancouver

Kathleen Diduck  
Spécialiste en matière de rémunération et d'avantages sociaux  
Justice Canada  
Robson Court, bureau 900  
840, rue Howe  
Vancouver (Colombie-Britannique) V6Z 2S9  
Téléphone : (604) 666-6336  
Télécopieur : (604) 666-5765

##### Montréal

Nicole Guimond  
Gestionnaire intérimaire, Paie et Avantages sociaux  
Direction régionale des ressources humaines  
Santé Canada  
2<sup>e</sup> étage, tour est  
Complexe Guy Favreau  
200, boul. René-Lévesque ouest  
Montréal (Québec) H2Z 1X4  
Téléphone : (514) 283-4485  
Télécopieur : (514) 283-7185